



ateliers 6-12 ans
de l'Abbaye aux enfants
concerts et spectacles
visites de l'abbaye
et jeux-parcours
activités autour
de Royaumont

royaumont

saïson
musicale
en famille
2009
29 août
18 octobre

© maître maître atelier graphique | assésé sur adèle gopi | photographes michel chassat | en cour atelier esprit baroque | 2009 | photographes open graphic | imprimé rouot

la saison musicale en famille

les ateliers de l'Abbaye aux enfants et les concerts de la Saison musicale

Les ateliers de l'Abbaye aux enfants sont destinés aux enfants de 6 à 12 ans. D'une durée moyenne de 2h, ces ateliers qui se déroulent en petits effectifs (12 enfants) proposent une sensibilisation active au patrimoine et au spectacle vivant.

Les ateliers de l'Abbaye aux enfants sont programmés en lien avec les concerts et spectacles de la Saison musicale.

Ainsi sur chacune des après-midi de la programmation, les enfants peuvent profiter d'un atelier et les parents d'un concert.

Sur certaines journées de la Saison musicale, les concerts et les ateliers de l'après-midi sont conçus pour préparer à la découverte en famille du concert du soir.

nouveauté en 2009!
Un abonnement avantageux pour profiter en famille de la Saison musicale.



TARIFS

> pass journée pour les enfants 6 €

Il donne accès à l'atelier du jour ainsi qu'à l'ensemble des concerts de la journée (sur réservation) et à la visite de l'abbaye. Pour les concerts, l'enfant sera accompagné d'un adulte minimum et de deux adultes maximum, bénéficiant d'un tarif adulte accompagnateur; au-delà, les adultes paieront le tarif normal des concerts.

> pour l'adulte accompagnateur :

si votre enfant est inscrit à un atelier, il doit être accompagné d'un adulte qui a donc l'alternative suivante :
> droit d'entrée visite au tarif réduit **4,50 €**¹
> tarif concert ou spectacle **12 €** (incluant la visite)

> NOUVEAU formule abonnement famille

> à partir de 3 pass journée pour un enfant et 3 concerts pour un adulte, le tarif est de **4 €** par pass journée et **9 €** par concert
> en vous abonnant, vous profitez donc d'un troisième concert et d'un troisième pass journée, pour le prix de deux (sans abonnement **54 €**, avec abonnement **39 €**)

¹ Le droit d'entrée pour les accompagnateurs est perçu la première fois que l'adulte vient avec l'enfant.

COMMENT RÉSERVER

Les ateliers sont ouverts uniquement sur inscription. Réservations du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h au **01 34 68 05 50**

attention! La réservation ne devient effective qu'à réception du règlement et ceci dans un délai de **4 jours** ouvrables après votre appel. Au-delà de cette période, les places sont remises en vente.

Nous vous demandons de vous présenter au plus tard **30 min** avant le début de l'atelier choisi avec le courrier de confirmation et la lettre de décharge que nous vous aurons envoyés.

présence obligatoire d'un adulte sur le site

À PROXIMITÉ
vous voulez profiter de la nature
autour de Royaumont ?
Il existe des sentiers balisés à proximité de l'abbaye, pour une petite promenade ou une randonnée selon vos envies. Vous trouverez des parcours sur le site www.viammes.fr
Le délicieux jardin d'inspiration médievale et sa collection de plantes textiles accueillie en 2009 *Hortus Electronicus* une installation sonore étonnante... Pour une découverte active par les enfants un jeu-parcours est disponible à la librairie.
visites guidées le week-end samedi, 14h30, 15h30, 16h30 dimanche, 11h45, 14h30, 15h45, 17h
renseignements **01 34 68 05 50**
la librairie
Elle est riche d'un fond de plus de 4000 titres et propose des livres et des jeux sur le Moyen-âge ainsi que des livres-disques sur la découverte des grands compositeurs ou sur les jardins, des livres d'art, d'histoire et des CD parfois introuvables ailleurs.
vous pouvez aussi passer votre commande directement sur www.royaumont-boutique.fr
le bar-salon de thé
Dans une jolie salle vouée, le bar-salon de thé avec sa terrasse au bord de l'eau propose ses formules de restauration légère. À l'heure du goûter, chocolats chauds, pâtisseries et autres gourmandises maison composeront les ingrédients d'une pause bien méritée.
Pizzeria La Taranella **01 30 35 33 19**
> Asnières-sur-Oise
Sheng xin (cuisine chinoise) **01 30 35 42 02**
Chez Fanny (cuisine française) **01 34 09 34 74**
Crêperie de Varmes **01 30 35 46 90**
> Varmes
vous cherchez un lieu pour vous restaurer ?
Le Parc Astérix ou la Mer de Sable.
de loisirs comme l'accrobranche Sherwood parc. Vous trouverez aussi à proximité des parcs gratuits pour les moins de 18 ans.
www.musee-renaissance.fr
> musée de la Renaissance château d'Écouen www.chateau-auvers.fr
> château d'Auvers-sur-Oise
gratuit pour les moins de 18 ans.
www.chateauduchantilly.com
> château de Chantilly
de l'abbaye (liste non exhaustive)
Voici une sélection de sites à 20 min maximum du patrimoine historique de la région ?
vous souhaitez approfondir la visite
d'autres parcours > www.parc-oise-paysdefrance.fr
brochure détaillée à la librairie sur simple demande grâce à ses différentes stations.
NOUVEAU parcours pédagogique *au bord de l'eau* au départ de Royaumont, modulable de l'abbaye, pour une petite promenade ou une randonnée selon vos envies.

autres activités en famille

À ROYAUMONT

la visite de l'abbaye royale

Fondée par Saint Louis en 1228 et admirablement

préservée, elle est située dans une zone protégée.

Le délicieux jardin d'inspiration médievale et sa

collection de plantes textiles accueillie en 2009

Hortus Electronicus une installation sonore

étonnante... Pour une découverte active

par les enfants un jeu-parcours est disponible

à la librairie.

visites guidées le week-end

samedi, 14h30, 15h30, 16h30

dimanche, 11h45, 14h30, 15h45, 17h

renseignements **01 34 68 05 50**

la librairie

Elle est riche d'un fond de plus de 4000 titres et

propose des livres et des jeux sur le Moyen-âge

ainsi que des livres-disques sur la découverte des

grands compositeurs ou sur les jardins, des livres

d'art, d'histoire et des CD parfois introuvables

ailleurs.

vous pouvez aussi passer votre commande

directement sur www.royaumont-boutique.fr

le bar-salon de thé

Dans une jolie salle vouée, le bar-salon de thé

avec sa terrasse au bord de l'eau propose ses

formules de restauration légère. À l'heure

du goûter, chocolats chauds, pâtisseries

et autres gourmandises maison composeront

les ingrédients d'une pause bien méritée.

renseignements et réservations

ateliers et concerts

01 34 68 05 50

royaumont.com

Abbaye de Royaumont

F-95270 Asnières sur Oise

programme
complet
sur demande
01 34 68 05 50



la saison musicale en famille



Choisissez les ateliers et spectacles de la *Saison musicale* et les autres activités à Royaumont qui composeront le programme d'une agréable journée en famille.

Repérez-vous dans la lecture des différentes programmations:

en attendant les enfants

formule idéale pour les parents qui souhaitent profiter d'un concert pendant que leur enfant est en atelier.

avant ou après l'atelier

formule privilégiée des familles qui souhaitent profiter d'un parcours complet de découverte de la *Saison musicale*, en assistant parallèlement à un concert et un atelier l'après-midi, avant la découverte d'un spectacle ou concert en famille.

tailler la pierre samedi 29 août

atelier > 16 h

à partir de 8 ans

> Michel Gest tailleur de pierre

Un atelier privilégié pour découvrir le patrimoine de Royaumont et le métier de tailleur de pierre tel qu'il était pratiqué lors de la construction de l'abbaye.

en attendant les enfants

Visite de l'abbaye de Royaumont libre ou guidée.

après l'atelier > 20 h

Prolongez en famille votre découverte du monument en assistant à l'inauguration de la plantation sonore dans le jardin médiéval: *Hortus electronicus*.

odeurs et saveurs médiévales dimanche 30 août

avant l'atelier > 15 h

concert | durée 1h

Récital Fauré-Debussy

> Dorothée Lorthois soprane
> Martin Surot piano

atelier > 16 h

à partir de 6 ans

> Stéphanie Besnehard animatrice du patrimoine

Après la *Cuisine des couleurs* l'an dernier, venez découvrir ce nouvel atelier sur les plantes aromatiques et médicinales du jardin médiéval de Royaumont. Entre découverte des senteurs et passage derrière les fourneaux, cet atelier vous mettra l'eau à la bouche.

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 1h

Récital *Voix célestes*

> Françoise Masset soprane
> Vincent Genvrin orgue Cavallé-Coll

le sourire d'une danse samedi 5 septembre

atelier > 15 h

à partir de 8 ans | durée exceptionnelle 2h30

> Thierry Lafont danseur et chorégraphe

En écho à la programmation du solo chorégraphié par Marianne Baillot, jeune chorégraphe du programme *Transforme l'espace*, les enfants seront invités à écrire leurs propres solos, à partir d'un geste du sport ou encore d'une expression du quotidien. Un bel atelier pour s'initier sans s'en apercevoir à l'art de la composition chorégraphique.

en attendant les enfants > 15 h

danse | durée 2h

Exploration 99,9° en 3 tableaux chorégraphiques

> Marianne Baillot, Yann Marussich, Daniel Zea, Myriam Gourfink, Kasper Toeplitz

tailler la pierre dimanche 6 septembre

atelier > 16h30

à partir de 8 ans

> Michel Gest tailleur de pierre
voir texte du 29 août

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 1h

Guillaume de Machaut: *Messe Notre Dame*

> Ensemble Musica Nova
Lucien Kandel direction

la musique de l'espace samedi 12 septembre

avant l'atelier > 15 h

concert | durée 1h30

Créations de la session de composition I

> Ensemble Linea
> Neue Vocalsolisten
> Francesco Filidei orgue

atelier > 16 h 30

à partir de 8 ans

> Emmanuelle Lizère musicienne-pédagogue

> Grégoire Lorieux informatique musicale

Partir à la découverte d'une musique qui se promène à travers les jardins de l'abbaye. Jouer et expérimenter le son de sa voix ou celui d'instruments de musique, en les faisant tourner, zigzaguer ou suivre des figures dans l'espace grâce à un dispositif électronique: une initiation ludique à la spatialisation du son.

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 1h30

Créations de la session de composition II

> Ensemble Linea
> Neue Vocalsolisten

après l'atelier > 20 h 45

concert | durée 1h10

Stockhausen: *Mantra*

> Pascal Meyer, Xenia Pestova piano
> Jan Panis réalisation électronique

la musique de l'espace dimanche 13 septembre

atelier > 16 h

à partir de 8 ans

> Emmanuelle Lizère et Grégoire Lorieux

voir texte du 12 septembre

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 1h

Femmes

> Ensemble Linea
Jean-Philippe Wurtz direction

la belle et la bête et autres contes samedi 19 septembre

atelier > 16 h 30

à partir de 6 ans

> Judith Le Blanc assistante à la mise en scène

Redécouvrez *La Belle et la Bête* librement revisité par Grétry dans l'opéra *Zémire et Azor* ainsi que d'autres contes prisés par le public de l'époque. À partir de scénettes adaptées des contes, les enfants seront amenés tour à tour à endosser les rôles d'auteurs, de comédiens ou de chanteurs.

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 1h

Trios avec piano de la collection François-Lang

> Trio Almagiva

après l'atelier

20 h > concert | durée 20' | entrée libre
Orgue de barbarie

20 h 45 > opéra-comique | durée 2 h 15

Grétry: *Zémire et Azor*

> Ensemble Lunaisiens
Arnaud Marzorati, Jean-François Novelli direction

à la découverte de l'orgue de barbarie dimanche 20 septembre

atelier > 15h

à partir de 8 ans

> Antoine Bitran orgue mécaniste
> Gilles Thomé clarinette

Appréhender l'univers musical de Grétry grâce au mécanisme de l'orgue de barbarie, et la possibilité pour les enfants de comprendre et manipuler ce surprenant instrument. Cet atelier est une introduction parfaite à la découverte en famille de l'opéra de Grétry, *La Fausse Magie*.

en attendant les enfants

15 h > à propos...: *Histoires de mises en scène*

durée 30'

16 h 15 > concert | durée 20', entrée libre

Orgue de barbarie

après l'atelier > 17 h

opéra-comique | durée 1h20

Grétry: *La Fausse Magie*

> Les Paladins
Jérôme Corréas direction

rythme et percussions, opus II

samedi 26 septembre

atelier > 16 h

à partir de 8 ans

> Moneim Adwan oud et voix

Si vous avez aimé la première édition de l'atelier *Rythme et percussions* ou que vous êtes curieux des musiques d'ailleurs, venez voyager de nouveau dans le monde de la musique méditerranéenne. Un univers particulièrement à l'honneur dans la programmation de la *Saison musicale* au travers de la création *L'autre rive* de Zad Moultaqa.

après l'atelier > 20 h 45

concert | durée 1h15

Zad Moultaqa: *L'autre rive*

> Ensemble Musicatreize
Roland Hayrabedian direction

slam et poésie dimanche 27 septembre

atelier > 15h

> à partir de 8 ans

> Dame Gabrielle

À la manière de Dgiz et de Capitaine Slam, revisitez quelques poèmes et morceaux choisis de la littérature, à travers les techniques d'écriture et d'interprétation du slam.

en attendant les enfants > 15h30

concert | durée 50'

Lamenti

> Battista Acquaviva

après l'atelier

17 h > spectacle | durée 1h30

À quel Dieu parles-tu? *Du slam à Novarina*

> création Dgiz, Valère Novarina, Capitaine Slam

18 h 30 > à propos...

> avec Valère Novarina

en compagnie de Jean-Sébastien Bach samedi 3 octobre

atelier > 16 h

à partir de 6 ans

> Jean-Luc Ho claveciniste
> Chiara Skerath chanteuse

Découvrez quelques aspects essentiels de la vie et de l'œuvre de Jean-Sébastien Bach et amusez-vous à revivre en musique des épisodes de la vie de famille de ce grand musicien.

en attendant les enfants > 16 h

concert | durée 1h30

Récitals Bach

> Maude Gratton clavecin
> Toros Can piano

après l'atelier > 20 h 45

concert | durée 1h

Bach / Matalon

> Orchestre Les Siècles
François-Xavier Roth direction

en compagnie de Jean-Sébastien Bach dimanche 4 octobre

atelier > 16 h

à partir de 6 ans

> Jean-Luc Ho claveciniste
> Chiara Skerath chanteuse

durée exceptionnelle 2h30 | en correspondance avec la durée de la *Passion selon St Jean*
voir texte du 3 octobre

en attendant les enfants > 16 h

concert | durée 2h30

Johann Sebastian Bach:

Passion selon saint Jean

> La Chapelle Rhénane
Benoît Haller direction

improvisation en fanfare samedi 10 octobre

atelier > 16 h

à partir de 8 ans

> Christine Bertocchi chanteuse

Sous la houlette d'une chanteuse complice, l'atelier prépare à une improvisation vocale collective, qui conduira les enfants à une rencontre surprise avec le MegaOctet d'Andy Emler.

en attendant les enfants > 16 h

concert | durée 1h30

Ivresses

> MegaOctet

Andy Emler direction

après l'atelier

18 h > à propos

> Andy Emler et Subramaniam

20 h 45 > concert | durée 1h30

Dionysos à Royaumont

> MegaOctet

Andy Emler direction

danse et mythologie indienne dimanche 11 octobre

atelier > 16 h 30

à partir de 8 ans

> Ananda Ceballos danseuse

Plongez dans l'univers de la mythologie et de la culture indienne à travers l'art ancestral de la danse. Accessoires, éléments de costumes et maquillages vous aideront à créer quelques personnages du conte traditionnel.

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 2h

Avatar:

acte 1: Musique carnatique,

acte 2: Subramaniam rencontre Andy Emler

> Andy Emler orgue

> Subramaniam violon

redécouvrir l'orgue roman dimanche 18 octobre

atelier > 16 h 30

à partir de 8 ans

> Joseph Rassam organiste

Lors de cet atelier, les enfants découvriront cet instrument unique qu'est l'orgue roman, fait de bois, de métaux, de tiges et de tuyaux. Une magnifique occasion pour eux de se plonger dans l'univers musical grégorien.

en attendant les enfants > 17 h

concert | durée 1h

Orgues et cuivres

> François Espinasse orgue

> Alain Rigollet, Etienne Lamatelle trombones

renseignements
et réservations
01 34 68 05 50

